



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 7.2.2008 г.
COM(2008) 58 окончателен

2008/0026 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността,
свързана с търговията със стоки между държавите-членки**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Основания и цели на предложението

Целта на настоящото предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3330/91 на Съвета¹ е:

- да се намали броят на предприятията, които в съответствие с общностното законодателство се задължават да се отчитат на системата за статистики за вътрешната търговия в Общността (Интрастат), като по този начин се намали статистическото натоварване ;
- да се засилят качествените изисквания за съставяне на статистики за вътрешната търговия в Общността, за да се компенсира загубата на коректност на данните за търговия, която не се декларира от предприятията, но се взема предвид от националните органи;
- да отговори на нуждите на потребителя за съставяне на статистики за вътрешната търговия в Общността, разпределени по бизнес характеристики;
- да коригира — в съответствие със съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията² относно Решение 2006/512/ЕО — Регламент (ЕО) № 638/2004 към Решение 1999/468/ЕО от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията³, изменено с Решение 2006/512/ЕО, което въвежда процедурата за регулиране с контрол за мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи от основния инструмент, приет в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително чрез премахване на тези елементи или допълване на инструмента чрез добавяне на нови, несъществени елементи.

1.2. Общ контекст

Комисията се е ангажирала да премахне ненужната бюрокрация и свръхрегулация. Както е описано в съобщението на Комисията относно по-добро регулиране за растеж и заетост в Европейския съюз⁴, опростяването на съществуващото законодателство на ЕС (следователно намаляване на натоварването върху бизнеса) е един от основните проблеми на тази

¹ ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 1.

² ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

³ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО, (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.).

⁴ COM (2005) 97 окончателен от 16 март 2005 г.

политическа инициатива. В началото на 2005 г. Комисията започва обширни консултации с държавите-членки и бизнес общността, заедно с публична интернет консултация. След тази консултация на 25 октомври 2005 г. Комисията прие съобщение⁵, което определя нова стратегия за опростяване на равнище ЕС. Съобщението посочва първоначална част от законодателство, което да бъде опростено въз основа на широка консултация и да бъде започнат текущ процес с нови, по-систематични процедури за преразглеждане за идентифицирането на приоритети за бъдещо опростяване, базирани на обширен анализ на въздействието на законодателството.

Приложение 2 към съобщението определя текущата програма за новата стратегия за опростяване. Програмата обозначава онези части от законодателството, които трябва да бъдат преразгледани и оценени с цел да бъдат опростени през следващите три години. Тя засяга много от конкретните тревоги, които възникват от широките консултации в ключови области за конкурентоспособността на бизнеса като фирмено право, финансови услуги, транспорт, защита на потребителите, отпадъци и статистика за външната търговия.

Опростяването в областта на статистиката е засегнато в Съобщението на Комисията относно намаляването на натоварването на респондентите, опростяването и определянето на приоритети в областта на общностната статистика,⁶. Настоящата посочена статистика, свързана с търговията на стоки между държавите-членки (Интрастат), е област, в която опростяването е възможно и желателно.

Статистиката за вътрешната търговия в Общността регистрира физическите потоци на транспортирани стоки между държавите-членки. Данните се събират месечно от компаниите чрез националните статистически органи. Статистиката, която се съставя въз основа на тези данни, съдържа месечни записи за идващите потоци (пристигане) и излизащите потоци (изпращане), изразени в стойност и количество, разпределени по докладваща и партньорска държава-членка, както и по стока в съответствие с Комбинираната номенклатура.

Съветът по икономически и финансови въпроси (ECOFIN) на 28 ноември 2006 г. приветства инициативата на Комисията да намали статистическото натоварване и прикани Комисията „да анализира осъществимостта на метода с един поток (в Интрастат) и алтернативни методи, които биха могли като цяло да доведат до същите резултати, както и проблеми с прехода, като се вземе предвид този анализ, да представи точна карта за по-нататъшния напредък на Съвета през октомври 2007 г.“ Съветът също така наблегна върху това, че преходът към система с един поток или прилагане на всякакъв друг метод, за да се намали значително отчетното натоварване, не трябва да засяга наличността, навременността и качеството на тези национални статистики,

⁵ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите за изпълнение на Лисабонската програма на Общността: Стратегия за опростяване на нормативната уредба, COM(2005) 535 окончателен от 25.10.2005 г.

⁶ COM (2006) 693 окончателен от 14 ноември 2006 г.

които са ключови за целите на европейската икономическа политика като статистиката за националния бюджет и информация за агрегирани потоци между еврозоната и другите държави-членки на ЕС.

За да се проучат допълнителни начини за модернизирането на системата на статистиката за вътрешната търговия в Общността и намаляването на отчетното натоварване, Евростат състави работна група, която да се занимае конкретно с опростяването на Интрастат. Тя е съставена от специалисти на държавите-членки и Комисията и служи за клирингова къща за проучвания и анализи, които се извършват от различните подгрупи към нея.

Анализите, извършени от работната група и нейните подгрупи, са фокусирани върху две основни възможности за опростяване: преминаване към система за отчитане „един поток“ и премахването на праговете за освобождаване от докладване на Интрастат, което би намалило обхвата на търговията. По отношение на всички други възможности е преценено, че няма да окажат значителен ефект върху отчетното натоварване за предприятията.

Двете основни възможности са били оценени в съответствие с три критерия за оценяване: натоварване върху предприятията, навременност на получаване на данните и коректност на данните. Резултатите показват, че възможността с прага е най-осъществимото решение в краткосрочен план. Това също така е предпочитаният от експертите на държавите-членки в работната група вариант. Пред варианта за система за отчитане „един поток“, от друга страна, стоят сериозни пречки, които не могат да бъдат преодоляни в краткосрочен план.

Понастоящем държавите-членки определят праговете си на равнище, което да гарантира обхващането на поне 97 процента от търговията им по отношение на стойността. В края на 2006 г. това означава, че около 78 процента от търговията на предприятията с други държави-членки е била освободена от задължението за отчитане. Намаляването на минималното равнище на обхващане още повече ще увеличи броя на предприятията, освободени от задължението да се отчитат на Интрастат.

Намаляването на минималното равнище на обхващане на Интрастат би могло да се изпълни в относително кратък срок. Това е така най-вече поради факта, че увеличението на прага не променя логиката на системата. Принципите и процедурите на настоящата система остават същите. Следователно промяната в обхващането на търговията може да бъде изпълнена доста лесно: законодателните промени и придружаващите ги мерки за гарантиране на качеството на статистическите данни са по-малко обширни и по-малко сложни от тези, които са необходими за изпълнението на възможността с един поток.

Въпреки това намаляването на обхващането на Интрастат в същото време ще намали точността на данните. Ще трябва да се изготвят повече изчисления за несъбрани данни. Това също така ще увеличи асиметриите в огледалните търговски потоци, по-специално на най-подробно равнище на класификация на стоките. Поради разликите в методите за изчисленията, използвани от различните държави-членки, асиметриите могат също така да увеличат агрегираното равнище. Ето защо намаляването на обхващането изисква

придружаващи мерки, които да гарантират задоволително качество на статистическите данни.

Извън краткосрочното решение е полезно да се направи допълнителен анализ на осъществимостта на преминаването към отчитане с един поток в дългосрочен план, така че тази възможна промяна в статистическата система да стане приемлива за потребителите. Сред приоритетните проблеми, които трябва да се анализират в това отношение, стои значително намаляване на асиметриите в огледалните търговски потоци, решението на проблема за навременността чрез разработване на надеждни методи за изчисление на липсващи или забавени данни и разработването на процедури за проверка на качеството, които биха удовлетворили националните нужди. В допълнение следва да бъдат изпълнени известен брой варианти за опростяване, като интегрирането на декларации на Интрастат и VIES (система за обмен на информация за ДДС), и по-нататъшно развитие на ИТ инструменти за автоматизирано докладване⁷.

През следващите години тези дейности ще бъдат доразвити чрез програмата MEETS (Програма за модернизиране на европейските статистики за предприятия и търговията)⁸. Програмата MEETS започва да се изпълнява от 2008 г. за период от 5 години (до 2013 г.). Една от четирите ѝ цели е да извърши проучвания за опростяването на Интрастат. За тази цел ще бъде отпуснат бюджет в размер на 8 965 милиона евро.

1.3. Предлагамо решение

Краткосрочното решение трябва да бъде съгласувано с дългосрочна възможност за опростяване, тоест с отчитане с един поток. Същевременно то трябва да доведе до значително намаляване на натовареността при отчитане на предприятията, за да гарантира задоволително качество на статистическите данни.

Съответно се предлага да се намали равнището на обхващане на търговията за пристигащи пратки до 95 % и да се запази равнището на обхващане от 97 % за изпращани пратки. Това решение е в съответствие с варианта за един поток, базиран на събирането на данни за изпратени пратки. Потенциалът за намаляване на натовареността при отчитане върху малките и средни предприятия (МСП) по-конкретно е значителен заради структурата на фирмите, които докладват на пристигащата страна: в нея са най-вече МСП. Анализът също така показва, че намаляването на равнището на обхващане на търговията до 95 % оказва незначително въздействие върху качеството на статистическите данни и следователно би било приемливо за потребителите.

⁷ Сливането на системите Интрастат и VIES може да окаже допълнителен ефект за опростяването, който надминава обхвата на статистиката. Контактите между Евростат и ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ показаха, че по-тесното сътрудничество между статистическите и данъчните (ДДС) органи може да има положителен ефект и за двете страни. Статистическите органи биха могли да подобрят качеството на данните, докато данъчните органи биха могли да се възползват от по-ранното и по-подробно предоставяне на данни, които използват, за да откриват и да се борят срещу злоупотребите с ДДС.

⁸ COM(2007) 433 от 19.07.2007 г.

Независимо от това е желателно да бъдат приети мерки за подобряване на качеството и сравнимостта на статистиката, събирана от държавите-членки, и това ще бъде предложено в законодателството.

Освен инициативата за намаляване на статистическата натоварване върху предприятията, предложението включва допълнителни искания на потребителите по отношение на търговията по бизнес характеристики. Държавите-членки следва да предоставят годишни данни за търговията, разпределени по бизнес характеристики, за да покажат например как европейските дружества функционират в контекста на глобализацията. Връзката между бизнес статистиката и търговската статистика може да бъде установена чрез съчетаване на наличната информация в регистъра за вътрешната търговия на Общността с информация от бизнес регистрите на държавите-членки. В момента повечето държави-членки съставят такава статистика доброволно. Предложението има за цел да предостави правно основание за задължително съставяне. Паралелно с това същата информация за търговията със страни, които не са държави-членки, се изисква в предложението за преразглеждане на законодателството за Екстрастат⁹.

На последно място, Решение 2006/512/ЕО на Съвета изменя Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно комитологията. Въвежда се „процедурата по регулиране с контрол“ за мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на основни актове. Съществуващият Регламент (ЕО) № 638/2004 съответно трябва да бъде коригиран.

1.4. Съществуващи разпоредби в областта на настоящото предложение

Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3330/91¹⁰. Регламентът се изменя с настоящото предложение.

Регламент (ЕО) № 1982/2004 на Комисията от 18 ноември 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета за статистиката на Общността, свързан с търговията със стоки между държавите-членки, и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1901/2000 и (ЕИО) № 3590/92 на Комисията¹¹. Предложението има за цел да измени разпоредбите за прилагане.

1.5. Съгласуваност с други политики и цели на ЕС

Предложението е съгласувано с инициативата „По-добро законотворчество“ на Европейския съюз.

⁹ Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия със страни, които не са държави-членки, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95, COM(2007) 653 от 30.10.2007 г.

¹⁰ ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 1.

¹¹ ОВ L 343, 19.11.2004 г., стр. 3.

2. КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

2.1. Консултация със заинтересованите страни

В края на 2006 г. Евростат състави работна група, която да се занимае конкретно с опростяването на Интрастат, с намерението да проучи допълнителни начини за модернизирането на системата на статистиката за вътрешната търговия в Общността и намаляване на натовареността при отчитане.

Съветът ECOFIN на 13 ноември 2007 г. обсъди мерки за намаляване на статистическото натоварване и постигна съгласие по предложение за намаляване на равнището на обхващане в краткосрочен план, докато се подготви алтернативен метод в дългосрочен план, като методът за отчитане „един поток”, който изисква допълнително проучване.

2.2. Събиране и използване на експертни становища

Не са необходими външни експертни становища.

2.3. Анализ на въздействието и последиците

Бяха набелязани три варианта:

Вариант А: Да се запази статуквото и съществуващото законодателство да не се изменя.

Събирането на данни от търговията в Общността се урежда със законодателството на Общността. Следователно Комисията може да изпълни ангажимента си за намаляване на статистическото натоварване върху бизнеса по отношение на Интрастат само чрез изменение на съществуващата правна рамка.

Вариант Б Да се определи намаленото минимално равнище на обхващане за Интрастат и качествените изисквания директно в регламента на Европейския парламент и на Съвета.

Понастоящем прагът на обхващане за Интрастат е определен в член 10, параграф 3 на Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета. За вариант Б би било необходимо изменението на този член, както и въвеждането на качествени изисквания за статистическите данни.

Въпреки това равнището на обхващане на търговията е по-скоро технически параметър и като такъв по-уместно е да се посочи в разпоредбите за прилагане. Определянето на равнище на обхващане на търговията по-скоро в регламента на Европейския парламент и на Съвета, отколкото в разпоредбите за прилагане, също така би намалило гъвкавостта, която е нужна за евентуални бъдещи промени на този параметър при допълнително опростяване на

системата на статистиката за вътрешната търговия в Общността. Също така би било трудно да се определят предварително всички качествени изисквания в регламента на Европейския парламент и на Съвета, като този подход отново би ограничил гъвкавостта за евентуални изменения.

Вариант В: Да се премахне равнището на обхващане на търговията, изразено в % от Регламент (ЕО) № 638/2004, и да се предостави на Комисията правомощието да определи минимално равнище на обхващане за Интрастат и изискванията за качество.

Този подход ще гарантира гъвкавост за евентуални бъдещи промени на равнището на обхващане на Интрастат. Тези промени биха могли да се базират на редовна оценка на праговете, извършвана в съответствие с процедурата за комитологията в тясно сътрудничество с националните органи (комитетът на Интрастат заседава три пъти в годината), за да се намери оптимален компромис между статистическото натоварване и коректността на данните.

Разпоредбите за прилагане следва като първа стъпка да дадат възможност на държавите-членки до началото на 2009 г. да намалят равнището на обхващане, така че да се събира поне 95 процента от стойността на получаваните стоки, като прагът за изпращаните такива остава 97 процента.

Клаузите за качествените изисквания ще се изменят по подобен начин. Член 13, параграф 3 на Регламент (ЕО) № 638/2004 следва да предостави на Комисията правомощието да се въведат всякакви мерки, необходими за подобряването на качеството на данните. Би било от полза да се дадат по-точни данни по отношение на изчислението на липсващата информация. В съответствие със съществуващото законодателство изчисляването на липсващи данни е отговорност на всяка държава-членка (член 12, параграф 2). Следователно законодателството трябва да бъде изменено, така че да могат да бъдат приети стандартизирани процедури в съответствие с процедурата за комитологията.

Вариант В е алтернативният, който е предпочитан от Комисията, тъй като дава възможност за целево опростяване на варианта с праговете. Той предлага максимална гъвкавост за адаптиране на системата Интрастат, тъй като разпоредбите ще се регулират от Евростат и комитета на Интрастат.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Обобщение на предлаганите мерки

Настоящото предложение предоставя правна рамка за освобождаване на повече дружества от предоставяне на информация на Интрастат, като в същото време се запази коректността на данните и се удовлетворят изискванията на потребителите за статистиката за търговията по бизнес характеристики.

3.2. Правно основание

Член 285 от Договора предоставя правното основание за статистиката на Общността. Съветът в съответствие с процедурата за съвместно решение приема мерки за представянето на статистика, което е необходимо за изпълнението на дейностите на Общността. Този член определя изискванията за изготвянето на статистика на Общността, която трябва да отговаря на стандартите за безпристрастност, надеждност, обективност, научна независимост, разходна ефективност и статистическа поверителност.

3.3. Принцип на субсидиарност

Принципът на субсидиарността е приложим, тъй като предложението не попада под изключителната компетентност на Общността.

Целта на предлаганите мерки, а именно определянето на равнища за обхващане, качествени изисквания и съставяне на статистика за търговията по бизнес характеристики, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и следователно може да бъде по-задоволително постигната на равнище на Общността въз основа на правен акт на Общността, тъй като само Комисията може да координира необходимата хармонизация на статистическата информация на равнище на Общността. Следователно Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарността, посочен в член 5 от Договора.

3.4. Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

- Регламентът се ограничава до минималното, изисквано за постигането на целта, и не излиза извън необходимото за тази цел.
- Очаква се значително намаляване на натоварването за дружества, освободени от отчитане пред Интрастат чрез този регламент. Въпреки това, може да се стигне до увеличаване на натоварването на работата за

националните статистически администрации, тъй като качествените изисквания ще доведат до по-големи усилия за потвърждаване и контрол.

- През 2008 г. се планира да започне да се изпълнява програмата MEETS¹². Част от бюджета на тази програма е определен за качествени подобрения на Интрастат.

3.5. Избор на инструменти

Предлаган инструмент: Регламент на Европейския парламент и на Съвета.

Други средства не биха били подходящи поради следните причини:

- Като цяло се признава, че регламент на Европейския парламент и на Съвета е подходящ за повечето статистически дейности, които изискват подробно и уеднаквено прилагане в цялата Общност.
- Регламентът се предпочита пред директивата като основен акт, тъй като за разлика от директивата регламентът определя едни и същи правила в цялата Общност, като не предоставя никакви правомощия на държавите-членки за частично или избирателно прилагане и никакъв избор за формата и методите, които да се използват за постигането на целите.
- Освен това регламентът се прилага пряко, което означава, че не е необходимо да бъде транспониран в националното законодателство, като по този начин се избягват забавяния поради транспониране. Регламентът също така води до по-добро и по-бързо законодателство.

Предложението има за цел да измени съществуващите разпоредби, заложи в регламент на Европейския парламент и на Съвета.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Намаляването на равнището на обхващане за дружествата, които се отчитат пред Интрастат, няма отражение върху бюджета.

За прилагането на по-строги качествени изисквания може да са необходими инвестиции за изследвания и за инструменти за потвърждаване и коригиране в националните администрации. Бюджетът на програмата MEETS може да обхване тези разходи за прилагане (*2008: 1 400 000; 2009: 1 355 000; 2010: 2 000 000; 2011: 1 500 000; 2012: 1 500 000; 2013: 1 210 000 в евро са определени за Интрастат*).

За сливането на две различни съществуващи серии от данни, за да се представи търговията по бизнес характеристики, може да са необходими незначителни средства за някои национални администрации.

¹²

COM(2007) 433 от 19.07.2007 г.

5. Допълнителна информация

5.1. Опростяване

Тази инициатива е част от текущата програма на Комисията за опростяване. Основната цел е да се намали статистическото натоварване за дружества, които се отчитат на системата Интрастат. Намаляването на равнището на обхващане за пристигащи стоки до 95 процента би означавало, че още 190 000 дружества ще бъдат освободени от задължението да се отчитат за потока на пристигащи стоки на националните органи.

5.2. Отмяна на съществуващо законодателство

Приемането на предложението ще допълни съществуващото законодателство.

5.3. Европейско икономическо пространство

Няма връзка с ЕИП.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността,
свързана с търговията със стоки между държавите-членки**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

като действат в съответствие с процедурата, установена в член 251 от Договора,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3330/9113 определя основните разпоредби за статистиката на Общността, свързана с търговията на стоки между държавите-членки.
- (2) В рамките на съобщение на Комисията за намаляването на натовареността на респондентите, за опростяването и определянето на приоритети в областта на статистиката на Общността¹⁴, Интрастат, системата за събиране на статистика на Общността, свързана с търгуването на стоки между държавите-членки, беше посочена като област, в която опростяването е възможно и желателно.
- (3) Могат да бъдат предприети незабавни действия за намаляване на статистическото натоварване чрез намаляване на равнището на обхващане на събираните чрез Интрастат данни. Това може да бъде направено чрез увеличаване на праговете, под които страните са освободени от предоставянето на информация. Като последствие делът на статистиката, базиран на изчисления на националните органи, ще се увеличи.
- (4) Държавите-членки следва да предоставят на Евростат годишни агрегирани данни за търговията, разпределени по бизнес характеристики. Следователно потребителите ще получават нова статистическа информация за релевантните

¹³ ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр.1.

¹⁴ COM(2006) 693 от 14.11.2006 г.

икономически проблеми и ще може да се извършва нов вид анализ например анализ на това как европейските дружества функционират в контекста на глобализацията, без това да налага нови статистически изисквания за отчитане на дружествата. Връзката между бизнес статистиката и търговската статистика следва да бъде установена чрез сливане на информацията от регистъра на вътрешната търговия с изискваната такава от Регламент (ЕИО) № 2186/93 на Съвета от 22 юли 1993 г. относно общността координация в областта на изготвянето на търговски регистри за статистически цели¹⁵.

- (5) Правомощията за прилагане за намаляване на минималното обхващане на търговията следва да бъдат предоставени на Комисията. Това ще гарантира гъвкавост за евентуалните бъдещи изменения, базирани на редовна оценка на праговете в тясно сътрудничество с националните органи, за да се намери оптимален компромис между статистическото натоварване и коректността на данните.
- (6) Намаляването на минималното обхващане на търговията изисква мерки за компенсирание за по-малко цялостно събиране на данни и следователно води до отрицателни последици върху качеството, по-специално върху коректността на данните. На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за засилване на контрола върху качествените изисквания на държавите-членки, и по-специално за определяне на критериите за изчисленията на търговията, които не се събират чрез Интрастат.
- (7) Регламент (ЕО) № 638/2004 предвижда да бъдат приети някои мерки в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за определяне на реда за упражняване на правомощията по прилагане, предоставени на Комисията¹⁶.
- (8) Решение 1999/468/ЕО е изменено с Решение 2006/512/ЕО, което въвежда процедурата по регулиране с контрол, предназначена да изменя несъществени елементи на основния инструмент, приет в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително чрез премахване на тези елементи или чрез допълване на инструмента чрез добавяне на нови несъществени елементи.
- (9) В съответствие със съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията¹⁷ относно Решение 2006/512/ЕО за тази нова процедура, за да бъде приложима към инструменти, които са били приети в съответствие с процедурата, заложената в член 251 от Договора, и са вече в сила, тези инструменти трябва да бъдат коригирани в съответствие с приложимите процедури.
- (10) Във връзка с Регламент (ЕО) № 638/2004 на Комисията следва да бъдат предоставени правомощия, по-конкретно за определяне на условията, при които

¹⁵ ОВ L 196, 5.8.1993 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

¹⁶ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО, (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

¹⁷ ОВ C 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

Комисията може да приеме различни или специфични правила, приложими към конкретни стоки или движения, до адаптирането на периода на предоставяне на информация; предвид връзката с данък добавена стойност и митническите задължения; за определянето на условията за събиране на тази информация, по-специално кодовете, които да се използват; за определянето на минималното обхващане на Интрастат; за определянето на качествените условия и изисквания, съгласно които държавите-членки може да опростят информацията, която да се предоставя за малки индивидуални сделки; за определянето на агрегираната информация, която да се предоставя, и критериите, на които изчисленията трябва да съответстват; за приемането на разпоредби за прилагане за съставянето на статистиката чрез свързване на данните за бизнес характеристики, регистрирани съгласно Регламент (ЕИО) № 2186/93, със статистиката за изпращането и пристигането на стоки; за определянето на индикаторите и стандартите, чрез които се оценява качеството на данните; за определянето на структурата на докладите за качеството, които да представят държавите-членки, и за предприемането на всякакви други необходими мерки за оценяването и подобряването на качеството на данните. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи от Регламент (ЕО) № 638/2004 или да го допълнят чрез добавяне на нови несъществени елементи, би могло да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

(11) Следователно Регламент (ЕО) № 638/2004 следва да бъде изменен.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 638/2004 се изменя, както следва:

(1) Член 3, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема различни или специфични правила, които се прилагат към специфични стоки или дейности. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(2) Член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Периодът на предоставяне на информация се приспособява от Комисията, като се взема предвид връзката между данък добавена стойност (ДДС) и митническите задължения. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(3) Член 9, параграф 1, алинея втора се заменя със следното:

„Определенията на статистическата информация, които са дадени в букви д) до з), са дадени в приложението. Където е необходимо, Комисията определя

системите за събиране на тази информация, особено кодовете, които се използват. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(4) Член 10 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следното:

„3. Определянето на прагове, под които страните са освободени от предоставяне на всякаква информация на Интрастат, се определят от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

б) Параграф 4, алинея втора се заменя със следното:

„Определянето на тези прагове изрично се упоменава от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

в) Параграф 5 се заменя със следното:

„5. Държавите-членки могат, при определени условия, които да отговарят на качествените изисквания, да опростят информацията, която се предоставя за малки индивидуални сделки. Условието се определят от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(5) Член 12 се изменя, както следва:

а) Параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„(а) 40 календарни дни след края на съответния месец за агрегирана информация, определена от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

б) В параграф 2 се добавят следните изречения

„Изчисленията следва да съответстват на критериите, които се определят от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- в) Добавя се следният параграф 4:
- „4. Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) годишна статистика за търговията по бизнес характеристики.

Статистиката се съставя чрез свързване на данни за бизнес характеристики, регистрирани в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2186/93 на Съвета от 22 юли 1993 г. относно общностната координация в областта на изготвянето на търговски регистри за статистически цели¹⁸, със статистиката, посочена в член 3 от настоящия регламент.

Разпоредбите за прилагане за съставяне на статистиката се определят от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- (6) Член 13, параграф 3 се заменя със следното:

- „3. Индикаторите и стандартите за оценка на качеството, структурата на докладите за качество, които се представят от държавите-членки, и всякакви мерки, необходими за оценка или подобряване на качеството на информацията, се определят от Комисията. Тези мерки, които са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент, *inter alia*, като го допълнят, се приемат в съответствие с процедурата за регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- (7) Член 14, параграф 3 се заменя със следното:

- „3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи от 1 до 4, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

¹⁸ ОВ L 196, 5.8.1993 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1.).

Съставено в Брюксел, [...]

За Европейския парламент
Председател
[...]

За Съвета
Председател
[...]